

Istituto Cimbri/Kulturinstitut Lusérn
Verbale della seduta del Consiglio di Amministrazione
di data 9 novembre 2015

Il giorno lunedì 9 novembre 2015 ad ore 16.00 presso la sala riunioni dell'Istituto cimbri-Kulturinstitut Lusérn, in seguito a convocazione disposta con regolare avviso inviato ai consiglieri in data 5 novembre 2015 in seconda convocazione, si è riunito il Consiglio di Amministrazione dell'Istituto-Kulturinstitut Lusérn

Sono presenti:

Gianni Nicolussi Zaiga- Presidente

Nadia Nicolussi Paolaz, in rappresentanza del Consiglio comunale di Lusérn/Luserna

Luca Zotti, in rappresentanza del consiglio comunale di Lusérn/Luserna

Giacobbe Nicolussi Paolaz in rappresentanza della Magnifica Comunità degli Altipiani cimbri

Ermenegildo Bidese- Presidente del comitato scientifico

Sono assenti giustificati:

Andrea Nicolussi Castellan, in rappresentanza della Regione Autonoma Trentino-Südtirol

Assiste e verbalizza il direttore dott.ssa Anna Maria Trenti Kaufman

Verificata la presenza del numero legale, alle ore 16.00 il Presidente dichiara aperta la seduta

1. Approvazione verbale seduta di data 22 agosto 2015

Il verbale è stato inviato a suo tempo ai consiglieri, se non ci sono osservazioni, si pone in votazione

Il signor Giacobbe Nicolussi Paolaz non rinvenendo nel verbale quanto affermato dal Presidente in ordine alla rappresentatività dei componenti nominati dalle precedenti amministrazioni, chiede venga chiarito se i rappresentanti nominati della precedente amministrazione (Comune e Comunità degli Altipiani) abbiano o meno titolo a sedersi nell'attuale CdA.

Il direttore precisa che la delibera di Giunta provincia con la quale è stato nominato il Consiglio di amministrazione dell'istituto (del. n 496 di data 4.4.2014) prevede esplicitamente al punto 3. del deliberato che il Consiglio di amministrazione rimane in carica fino al termine della legislatura provinciale.

La ratio è evidentemente quella di garantire la funzionalità degli Enti e nel caso di specie dell'Ente funzionale, Istituto Cimbri che diversamente si troverebbero a dover continuare a modificare gli organi esecutivi in presenza di elezioni amministrative locali. Pertanto la presenza in Cda degli attuali componenti è da ritenersi pienamente legittima e rappresentativa degli Enti territoriali di riferimento.

Con questa precisazione, in ordine ad un aspetto emerso nel corso della precedente seduta, peraltro condivisa anche dal Presidente, il verbale del 22 agosto 2015 è approvato con l'astensione del consigliere Luca Zotti in quanto assente

Alle ore 16.15 entra la vice presidente Nadia Nicolussi Paolaz

3. APPROVAZIONE 2° VARIAZIONE BILANCIO 2015

Il Presidente Zaiga, a seguito di una attenta analisi delle attività da svolgere nei prossimi mesi fino al termine dell'esercizio 2015 e delle relative risorse da impiegare, propone la 2° variazioni di bilancio 2015 la cui relazione illustrativa è stata inviata anticipatamente ai signori consiglieri.

La variazione ha tenuto anche conto della riforma di bilancio che entrerà in vigore con il primo gennaio 2016 e che impone la necessità di chiudere l'esercizio possibilmente senza residui. Diversamente l'avanzo di amministrazione in base alla riforma potrà essere incamerato dalla Provincia e comunque NON potrà essere usato dal KIL salvo diversa determinazione della Provincia

Per quanto riguarda la variazione del bilancio, nelle ENTRATE è stato registrato il finanziamento regionale per il Progetto "Nett lai mamma - Summar Khindargart" ed è stata individuata la parte del finanziamento provinciale di parte corrente usata per l'attività commerciale (questa distinzione deve essere fatta in quanto la Provincia applica sull'importo destinato all'attività commerciale una ritenuta di legge pari al 4% che poi versa all'Istituto). Nelle SPESE invece, oltre alla relativa iscrizione dell'importo relativo al Progetto "Nett lai mamma – Summar Khindargart", sono stati fatti semplicemente spostamenti tra vari capitoli per avere stanziamenti sufficienti alle reali esigenze dei prossimi due mesi.

Il Presidente chiede ai consiglieri se vi sia la necessità di chiarimenti o osservazioni.

Il presidente riferisce di essersi personalmente interessato circa la possibilità di fare una polizza assicurativa per Cda, posto che il legale rappresentante è il Presidente ma è responsabile in via solidale anche il Cda.

Al riguardo è stato verificato che nel bilancio relativo al 2015 non è possibile, dati i vincoli di contenimento delle spesa corrente posti dalla Giunta provinciale

IL presidente chiede di riconsiderare la questione per il 2016.

In assenza di osservazione la 2° variazione di bilancio è approvata

3. APPROVAZIONE CASSA 2015

Il Presidente Zaiga riferisce che per quanto riguarda la cassa, è stato modificato il budget a seguito di un'analisi dei flussi di cassa effettivi dal 01 gennaio al 30 settembre, e date le previsioni per i mesi di ottobre/novembre/dicembre senz'altro più precise rispetto a quelle fatte in fase di assestamento nel mese di giugno. Per avere la massima disponibilità coerente con le esigenze, è stata chiesta alla PAT ed accordata una integrazione al budget di cassa di 37.000 Euro

La proposta è approvata all'unanimità

4. RATIFICA DECRETO DEL PRESIDENTE N. 3 DI DATA 11 SETTEMBRE 2015 N. 4 DEL 30 OTTOBRE 2015

Il decreto n. 3 riguarda la nomina di un membro effettivo e supplente in seno alla commissione giudicatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua cimbra da parte della Magnifica Comunità degli Altipiani cimbri. La richiesta è pervenuta in data 17 agosto 2015 e i tempi di evasione non erano compatibili con una convocazione del Consiglio di amministrazione. Pertanto con il decreto del Presidente in parola è stato segnalato come membro effettivo dell'Istituto: Maria Nicolussi Moro e come membro supplente: Walter Nicolussi Paolaz, dei quali è stata raccolta preventivamente la disponibilità

Il Consiglio ratifica il provvedimento

Il decreto n. 4 riguarda gli adempimenti previsti ai sensi di legge per la conservazione dei documenti digitali ed in particolare l'obbligo di istituire il servizio per la tenuta del protocollo digitale, la gestione dei flussi documentali e degli archivi e la nomina del Responsabile, nonché la nomina del responsabile della conservazione. Da parte della PAT è stato offerto di aderire ad una convenzione dalla medesima sottoscritta con la Regione Emilia Romagna per la conservazione dei documenti.

E' reso noto che entro il 30 ottobre 2015 si doveva dare riscontro alla PAT. Pertanto è stato adottato il decreto del Presidente con il quale si è:

- 1) accettato di aderire alla convenzione (a titolo gratuito);
- 2) nominato come referente del protocollo informatico e dei flussi il Direttore Anna Maria Trenti e come referente tecnico Alpsolution di Lavarone nella figura del signor Isacco Corradi

A seguito della predetta relazione del presidente, il Consiglio ratifica il provvedimento del Presidente

5. Rendicontazione progetti della Regione

Il Direttore provvedere ad illustrare le rendicontazioni dei progetti da presentare in Regione e che riguardano in particolare:

1. Comunicazione 2014-

- spesa complessiva euro 112.629,17
- finanziamento regionale 20.000,00,
- altri contributi dalla PAT euro 48.600,00
- fondi propri euro 44.029,17
- **spese a copertura del contributo euro 20.759,36**

2. progetto Giovani 2014 (Zimbar Kolónia-Spilstube-Lusérn vor di Djungen vor Lusérn)

- spesa complessiva euro 19.862,04
- finanziamento regionale euro 14.825,98
- incassi derivanti dall'iniziativa 1.528,00
- fondi propri euro 3.508,06
- **spese a copertura del contributo euro 19.335,58**

3. "Servizio educativo di continuità nell'asilo estivo *Nett lai mamma-Kindargart* 2015

- spesa complessiva euro 1.055,00
- finanziamento regionale euro 844,00
- fondi propri euro 211,00
- **spese a copertura del contributo euro 1.055,00**

Il Presidente fa rilevare che nei primi due progetti è stata raggiunta la spesa ammessa (con il lieve scostamento di euro 1.438,00 per il Progetto giovani) per il contributo nel progetto "Servizio educativo di continuità nell'asilo estivo *Nett lai māmma-Kindargart 2015*" la non conoscenza circa la fruibilità o meno dei voucher da parte delle famiglie non ha consentito di fare una precisa previsione di spesa.

Il Consiglio approva

6. GARA TELEMATICA ACQUISIZIONE SERVER E RIORGANIZZAZIONE INFORMATICA: SCELTA REFERENTI

E' riferito al Consiglio da parte del Presidente che per la sostituzione del Server e riorganizzazione della rete informatica è stata chiesta un'offerta a n. 4 aziende nello specifico:

- Aldebra SPA di Tamanini Giordano (Trento);
- Computer System di Mattarei Valentina (Trento);
- Tecnodata Trentina SRL di Zanetti Sandro (Trento);
- 4WD Informatica di Zendri Stefano (Rovereto)

Il 2 novembre alle ore 10.00 era il termine di chiusura della gara.

Hanno riscontrato le ditte:

- Tecnodata Trentina SRL con un preventivo di Euro 14.267,00 e nessuna specifica tecnica a supporto dell'offerta;
- Aldebra SPA con sede in via Linz 13 a Trento, con due preventivi, uno di 14.495,00 le cui caratteristiche tecniche sono coerenti con il capitolato predisposto dal KIL e un secondo preventivo di Euro 13.900 il cui prezzo inferiore è giustificato dal fatto che la proposta è diversa dal capitolato. Nello specifico il Server e lo Storage sono integrati nella stessa unità anziché in due entità diverse. La differenza di costo sono Euro 595,00.

In merito alla offerta Tecnodata è stato chiesto dal Direttore all'Agenzia per gli appalti della Provincia circa la possibilità di fare un'integrazione d'istruttoria in presenza di offerta incompleta, in quanto mancante dell'allegato tecnico di dettaglio delle attrezzature offerte.

La risposta è stata negativa in quanto la gara è sia relativa la prezzo più vantaggioso che alle caratteristiche di tipo tecnico indicate nel capitolato. Conseguentemente l'offerta è da ritenersi invalida.

Da una attento esame delle due offerte di Aldebra SPA, sentito anche il consulente (a titolo gratuito) Walter Nicolussi Paolaz, di cui ci si è avvalsi per la predisposizione del capitolato e la valutazione dei prodotti offerti, il Presidente propone di scegliere l'ipotesi di Euro 14.495,00.(ipotesi A), per la semplicità architetture con

conseguente facilità di configurazione e gestione sistemistica, in quanto costituita di singole unità fisiche tra di loro indipendenti a differenza della proposta di Euro 13.900 (ipotesi B) che ne prevede l'integrazione in un ambiente virtuale.

Il presidente ringrazia l'ing. Walter Nicolussi Paolaz per il supporto tecnico offerto a titolo gratuito e grande competenza

Il Consiglio sentita la relazione decide di avvalersi della proposta tecnica di Aldebra Spa conforme al capitolato di cui all'ipotesi A.

7. INTERVENTO STRAORDINARIO PERSIANE: SCELTA DEL CONTRAENTE

Per la ristrutturazione degli scuri/persiane del KIL è stata chiesta un'offerta alle seguenti ditte:

- Trentini Alessio Pittore edile Telve di Sopra - Preventivo totale Euro 10.450,00 + IVA
- Lusernar Società cooperativa Luserna- Preventivo Euro 9. 850.00 + IVA
- Herbert Nicolussi Rossi Luserna- Preventivo non pervenuto per impossibilità ad eseguire il lavoro.

Alla luce di quanto esposto dal Presidente, la Cooperativa Lusernar risulta aver fatto la proposta più conveniente.

Si chiede al CDA di esprimersi in merito all'affidamento dell'incarico.

Il consigliere Luca Zotti chiede che alla ditta aggiudicataria venga chiesto il rilascio di una garanzia circa il lavoro svolto, tenuto conto del periodo in cui il medesimo trova attuazione. In particolare pone all'attenzione del Consiglio la necessità che il lavoro di ristrutturazione venga effettuato, a regola d'arte e in ambiente chiuso al fine di evitare l'esposizione a umidità che potrebbe compromettere il risultato a breve medio termine.

Con questa indicazione il Consiglio approva.

8. DELEGA AL DIRETTORE ALLA SCELTA DEL FORNITORE PER L'INSTALLAZIONE DI UN GENERATORE

L'installazione di un generatore è legata alla riorganizzazione informatica e alla opportunità di poter garantire la continuità delle attività dell'ente anche nel caso di caduta di corrente

E' stata chiesta un'offerta alle seguenti ditte:

- Elettro impianti SNC di Nicolussi Golo – LUSERNA
- Begher Maurizio – Impianti Civili e industriali – LAVARONE
- Elettro nord SNC – TRENTO

Il capitolato è rivolta ad avere un generatore che consenta la funzionalità di tutte le attività del KIL compreso il riscaldamento nel caso di mancanza di corrente elettrica.

Tenuto conto nella necessità di concludere il tutto entro dicembre, per la nota modifica della legge di bilancio, si propone di delegare il Direttore alla scelta del contraente sulla base dell'offerta più conveniente tecnicamente ed economicamente.

Il Consiglio approva

Alle ore 17.15 il consigliere Luca Zotti lascia l'aula per impegni precedenti.

10. APPROVAZIONE PIANO TRIENNALE PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE DELL'ISTITUTO CIMBRO.

Ai sensi di legge, il Piano triennale di prevenzione della corruzione dovrebbe essere integrato con le modifiche migliorative eventualmente assunte dall'ente per garantire l'attuazione e controllo delle decisioni e prevenire il rischio di corruzione. Ancorché non venga apportata alcuna modifica, comunque, annualmente il Piano va rinnovato.

La modifica proposta al Consiglio interessa l'art. 10 al quale è stata aggiunta la lettera f) ovvero :“ l'obbligo, in fase di liquidazione della spesa, di effettuare i controlli richiesti dalla normativa sui pagamenti delle Pubbliche amministrazioni, e apporre, a controllo ultimato, l'apposito timbro compilato in ogni sua parte (scadenza pagamento, capitolato, esercizio fiscale, impegno, atto di affidamento, registrazione contratto, codice CIG, clausole sulla tracciabilità e conto dedicato), senza il quale non sarà possibile procedere al pagamento della spesa stessa” . Il Presidente accertato che ai consiglieri è stato preventivamente inviato il documento mette in approvazione la modifica e dunque l'approvazione il Piano per prevenzione della corruzione relativo agli anni 2016-2017-2018.

Il Consiglio approva

11. INTEGRAZIONE MEMBRI COMITATO SCIENTIFICO

Il Presidente riferisce che anche dopo essersi confrontato con il Presidente del Comitato scientifico, prof. Ermenegildo Bidese, è pervenuto alla decisione di integrare il Comitato. La decisione è di tipo funzionale posto che per impegni lavorativi ad oggi il dott. Gabriele Buselli ha potuto assicurare la presenza solo alcune volte e che dott.ssa Alexandra Tomaselli sarà a Graz per un anno pur garantendo la propria presenza, nei limiti degli impegni universitari, via Skype.

Il Presidente per tali motivazioni ritiene opportuno rafforzare all'interno del Comitato scientifico la componente di Luserna. Allo scopo è stato contattato Walter Nicolussi Zatta, per l'interesse e la conoscenza della cultura e delle tradizioni cimbre che potrebbe essere di stimolo su questioni legate all' ambientale e al territorio. E' ricordato che il signor Zatta ha vinto dei premi sulla rivista Airone e ha fatto numerose ricerche fotografiche per riviste specializzate, il medesimo sentito dal Presidente ha data la propria disponibilità.

La Proposta è approvata con tre voti favorevoli e l'astensione del signor Giacobbe Nicolussi Paolaz

12. RINNOVO E INTEGRAZIONE CONVENZIONE PER AGGIORNAMENTO E IMPLEMENTAZIONE SITO.

Sul punto il Presidente in quanto componente del Consiglio di amministrazione del Centro documentazione delega il Direttore ad illustrare il punto

La dott.ssa A.M. Trenti ricorda al Consiglio che la manutenzione del Sito del KIL è stato affidato in convenzione al Centro documentazione che svolge quest'attività con "oggettiva" efficienza ed efficacia. Recentemente l'Istituto ha provveduto a tradurre tutto il sito in Cimbri e se possibile nel 2016 si pensa di farlo anche in tedesco. L'aggiornamento in lingua Cimbri comporta un impegno suppletivo in termini di "architettura del sito".

L'inserimento delle informazioni in altre lingue presuppone di riorganizzare la struttura del sito e quindi un impegno lavorativo superiore in termini di ore rispetto a quelle preventivate in sede di stipula della convenzione.

La proposta è pertanto di riconoscere per tale attività il compenso una tantum per tale attività di 3.000 Euro (la convenzione attualmente è di Euro 2.000)

Il Direttore fa presente che obiettivamente tra i collaboratori, che nel corso degli anni hanno curato il sito, il Centro ad oggi è il soggetto che garantisce il miglior servizio, inoltre la convenzione in essere è in scadenza al 31.12.2015 e pertanto va rinnovata per il triennio.

Il consiglio si esprime positivamente sull'una tantum di Euro 3.000 per l'aggiornamento del sito in lingua cimbra e per il rinnovo della convenzione per l'aggiornamento e implementazione del Sito nei termini e per la durata concessi per legge.

Il punto è approvato con l'astensione del Presidente Zaiga.

13. VALUTAZIONE PROPOSTA DI COLLABORAZIONE DA PARTE DEL CENTRO DI DOCUMENTAZIONE LUSERNA DI ALLESTIMENTO DELLA SEZIONE PERMANENTE DI TOMBOLO.

Sul punto il Presidente, in quanto componente del Consiglio di amministrazione del Centro documentazione, delega il Direttore ad illustrare il punto e comunica di astenersi dal voto anche su questo punto

Il direttore ricorda che nel Piano attività culturali 2015 dell'Istituto c'è il progetto Khnöpplar nel quale è previsto oltre al corso annuale di tombolo, l'acquisto da parte dell'Istituto di un manufatto per ogni anno di corso. Obiettivo è pervenire gradualmente ad una dotazione che permetta di avere una significativa mostra permanente. Il Centro Documentazione, anche per una questione logistica, possiede gli spazi per poter garantire l'esposizione permanente anche in prospettiva di una sua implementazione. Si ritiene pertanto che il predetto l'obiettivo possa essere perseguito in sinergia con il Centro documentazione che, nell'anno in corso, ha dato avvio ad una mostra il cui costo di allestimento è stato quantificato in euro 17.800 (il Centro gode di un contributo da parte della regione di Euro 8.800).

A pare del Direttore l'Istituto ha interesse ad operare in sinergia con le realtà culturali che operano in paese e al Centro documentazione va riconosciuto un genuino impegno nell'attività di promozione della tradizione culturale e materiale Cimbra.

Pertanto la proposta che si pone ai voti del Consiglio è di riconoscere un contributo spese per l'allestimento e manutenzione della mostra di tombolo, con sede presso il Centro documentazione, di euro 3.600

Da parte del consigliere Giacobbe Nicolussi Paolaz e del prof. Ermenegildo Bidese è chiesto al Direttore di conoscere il criterio di definizione del contributo esposto dal direttore.

Il direttore riferisce di aver calcolato un intervento del 40% sulla spesa a residuo di euro 9.000, ritenendo che il Centro dovesse comunque farsi carico della spesa maggiore. Resta inteso che il Consiglio può proporre un decremento o un incremento dell'intervento proposto.

Con questa precisazione il Consiglio approva con l'astensione del Presidente Zaiga

Il prof. Ermenegildo Bidese chiede e il Consiglio approva, che presso la mostra venga apposta una targhetta dalla quale risulta il sostegno dell'Istituto alla realizzazione della mostra.

14. RINNOVO E INTEGRAZIONE CONVENZIONE PER GESTIONE E RIQUALIFICAZIONE CASA MUSEO HAUS VON PRÜKK

La trattazione del punto è sospesa e rimandata al 2016 in presenza del nuovo budget per gli anni 2016-2017-2018.

14.VARIE ED EVENTUALI

Il direttore riferisce che il Servizio Minoranze intende organizzare un convegno entro dicembre il cui tema è "Lingua e Turismo". La minoranza individuata è quella Cimbra di Luserna. Questo presuppone la presenza di strutture alberghiere operanti e disponibili per il periodo individuato nella prima decade di dicembre.

Il consiglio prende atto e suggerisce di verificare la disponibilità anche dell'albergo Vezzena.

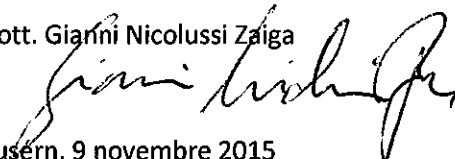
Il presidente riferisce in merito all'ormai prossimo concorso di selezione organizzato dalla Provincia per l'individuazione dello specialista di cimbro da mettere a disposizione Khlummane lustege tritt previsto per il 17 dicembre 2015

Il consiglio prende atto.

Il lavori terminano alle ore 18.00

IL PRESIDENTE

dott. Gianni Nicolussi Zaiga



Lusern, 9 novembre 2015

IL DIRETTORE

dott.ssa Anna Maria Trenti Kaufman

